

8月20日(土)  
Aug.20(Sat)

## 大ホール

## Grand Hall

9:15  
アジア・プレミア ドキュメンタリー『映画界の冒険家 カレル・ゼマン』トマス ホダン  
(チェコ語音声、英語・日本語字幕)

1. 映画界の冒険家 カレル・ゼマン トマス ホダン (チェコ) 102'00"

Documentary "Film Adventurer Karel Zeman" by Tomáš Hodan, Asian Premiere  
(Czech, Subtitles in English and Japanese)

1. Film Adventurer Karel Zeman Tomáš Hodan (Czech Rep.) 102'00"

11:20  
ジャパン・プレミア 長編『ファントムボーイ』アランギャニョル、ジャン＝ルー フェリシオリ  
(仏語音声、英語・日本語字幕)

1. ファントム ボーイ アラン ギャニョル、ジャン＝ルー フェリシオリ (フランス) 84'00"

Feature Animation "PHANTOM BOY" by Alain Gagnol, Jean-Loup Felicioli, Japan Premiere  
(French, Subtitles in English and Japanese)

1. PHANTOM BOY Alain Gagnol, Jean-Loup Felicioli (France) 84'00"

13:10  
『ポール・グリモー短編傑作集～ターニング テーブル～』  
(仏語音声、英語・日本語字幕)

1. ポール・グリモー短編傑作集～ターニング テーブル～ ポール グリモー (フランス) 79'00"

"The Turning Table" by Paul Grimault  
(French, Subtitles in English and Japanese)

1. The Turning Table Paul Grimault (France) 79'00"

### ベスト・オブ・ザ・ワールド3

- オポッサム Paul Cichon (ドイツ) 3'51"
- ヴォルテール Jan Snoeck (ベルギー / オランダ) 11'59"
- バランス Gabor Ulrich (ハンガリー) 5'20"
- ビーチフラッグス Sarah Saidan (フランス) 13'38"
- チェンジオーバー Mehdi Alibeygi (イラン) 1'56"
- ピッグ Steven Subotnick (アメリカ) 3'19"
- ザウエイト オブ ザ メイ Simone Massi (イタリア) 8'00"
- ガンサー Erick Oh (大韓民国) 6'34"
- モロスカ Polina Minchenok (ロシア) 7'46"
- ファースト スノウ Lenka Ivančíková (チェコ) 13'33"
- エブリシング フロウス Edyta Turczanik (ポーランド) 7'50"

### Best of the World 3

- Opossum Paul Cichon (Germany) 3'51"
- Voltaire Jan Snoeck (Belgium / Netherlands) 11'59"
- Balance Gabor Ulrich (Hungary) 5'20"
- BEACH FLAGS Sarah Saidan (France) 13'38"
- Changeover Mehdi Alibeygi (Iran) 1'56"
- Pig Steven Subotnick (U.S.A.) 3'19"
- The Wait Of The May Simone Massi (Italy) 8'00"
- GUNTHER Erick Oh (Rep. of Korea) 6'34"
- Moroshka Polina Minchenok (Russia) 7'46"
- First Snow Lenka Ivančíková (Czech Rep.) 13'33"
- EVERYTHING FLOWS Edyta Turczanik (Poland) 7'50"

### フィンランド最新アニメーション特集

- ソック スキューワ ストリート 8 Elli Vuorinen (フィンランド / 日本) 7'49"
- エレクトリック ソウル Joni Männistö (フィンランド) 5'00"
- ウィッシュ Vilma Hirvonen (フィンランド) 1'24"
- サファリ ヒート Antti Laakso, Simo Ruotsalainen (フィンランド) 5'25"
- フラッピング Tatu Pohjavirta (フィンランド) 5'20"
- プッシー フォー ビギナーズ Reetta Aalto (フィンランド) 3'08"
- バースデイ Hanneriina Moisseinen (フィンランド) 2'55"
- ベネロベ Heta Jääliinoja (フィンランド) 4'00"
- インラブ ウィズ アメリア アイハート Leena Jääskeläinen (フィンランド) 5'53"
- ノクターナル バタフライ Annika Dahlsten (フィンランド) 5'03"
- ザム スタッシュ Anni Oja (フィンランド) 3'37"
- ワームホール Turun Anikistit (a group) (フィンランド) 13'00"

### The Newest Finnish Animation

- SOCK SKEWER STREET 8 Elli Vuorinen (Finland / Japan) 7'49"
- Electric soul Joni Männistö (Finland) 5'00"
- Wish Vilma Hirvonen (Finland) 1'24"
- Safari Heat Antti Laakso, Simo Ruotsalainen (Finland) 5'25"
- Flapping Tatu Pohjavirta (Finland) 5'20"
- Pussy for Beginners Reetta Aalto (Finland) 3'08"
- Birthday Hanneriina Moisseinen (Finland) 2'55"
- Penelope Heta Jääliinoja (Finland) 4'00"
- In love with Amelia Earhart Leena Jääskeläinen (Finland) 5'53"
- Nocturnal Butterfly Annika Dahlsten (Finland) 5'03"
- The Moustache Anni Oja (Finland) 3'37"
- Wormhole Turun Anikistit (a group) (Finland) 13'00"

### コンペティション3

- セクシー ランドリー イザベラ プルチンスカ (カナダ / ポーランド / ドイツ) 12'01"
- Among the black waves Anna Budanova (Russia) 11'10"
- ジ アイ オブ ザ ストーム Masanobu Hiraoka (日本) 5'03"
- タンク ラウル セルヴェ (ベルギー) 6'20"
- アバウト コアティ アレクサンドラ スレプチュク (ロシア) 5'59"
- ザ ウイルド ボア ベラ セデケニ (ドイツ / フランス / ハンガリー) 13'32"
- ヌエヴス サミュエル ヤル (フランス) 7'57"
- MASTER BLASTER 冠木 佐和子 (日本) 3'51"
- キャット ミーツ ドッグ ボール ドリエセン (カナダ / オランダ / ベルギー) 11'13"
- ティック タック ウロ ピッコフ (エストニア) 9'28"
- チュリーヌ ア クロウス テール アニエス バトロン、セリーズ ロベズ (フランス) 19'52"
- タイガーズ タイド アップ イン ワン ロープ ベノワ シュウ (フランス) 7'38"
- オー エリック オー (アメリカ) 3'30"
- エドモンド ニナ ガンツ (イギリス) 9'20"

### Competition 3

- Sexy Laundry Izabela Plucinska (Canada / Poland / Germany) 12'01"
- Among the black waves Anna Budanova (Russia) 11'10"
- The Eye of the Storm Masanobu Hiraoka (Japan) 5'03"
- Tank Raoul Servais (Belgium) 6'20"
- About coats Alexandra Slepchuk (Russia) 5'59"
- The Wild Boar Bella Szederkényi (Germany / France / Hungary) 13'32"
- Nœvus Samuel Yal (France) 7'57"
- MASTER BLASTER Sawako Kabuki (Japan) 3'51"
- Cat Meets Dog Paul Driessen (Canada / Netherlands / Belgium) 11'13"
- Tik Tak Ülo Pikkov (Estonia) 9'28"
- Chulyen, a Crow's tale Agnès Patron, Cerise Lopez (France) 19'52"
- TIGERS TIED UP IN ONE ROPE Benoit Chieux (France) 7'38"
- O Erick Oh (U.S.A.) 3'30"
- EDMOND Nina Gantz (U.K.) 9'20"

## 中ホール

## Medium Hall

### 子どものためのアニメーション1 (音声のある作品は、日本語ボイスオーバー又は字幕)

- 初雪 Lenka Ivančíková (チェコ) 13'33"
- 三日月 Toma Leroux, Patrick Delage (フランス) 5'58"
- スズメはつらいよ Darya Vyatkina (ロシア) 7'55"
- 職業:大工さん Stepan Koval (ウクライナ) 4'41"
- マルコポーロの旅、またはアメリカ大陸はどうやって発見されたか Alexander Guriev (ロシア) 13'00"
- 小さな小さなキツネ アリーヌ ケルタン、シルヴィア スキラス (フランス / ベルギー / スイス) 8'00"
- 魚の通り道 Mercedes Marro (スペイン / フランス / コロンビア) 7'55"
- 職業:ジャーナリスト Stepan Koval (ウクライナ) 4'53"
- 小鳥さん Yekaterina Filippova (ロシア) 2'40"
- どんなにきみが好きだからあててごらん、小さなクシミ色の野ウサギの冒険、シーズン2 ~幸運な卵~ Steve Moltzen (オーストラリア) 11'20"

### Animation for Children 1 (Japanese voice-over, Subtitles in Japanese)

- First Snow Lenka Ivančíková (Czech Rep.) 13'33"
- Lune Toma Leroux, Patrick Delage (France) 5'58"
- Hard to be a sparrow Darya Vyatkina (Russia) 7'55"
- Professionals: Carpenter Stepan Koval (Ukraine) 4'41"
- The journey of Marco Polo or, how America was discovered Alexander Guriev (Russia) 13'00"
- The Teeny-weeny Fox Aline Quertain, Sylwia Szkiladz (France / Belgium / Switzerland) 8'00"
- Water path for a fish Mercedes Marro (Spain / France / Colombia) 7'55"
- Professionals: Journalist Stepan Koval (Ukraine) 4'53"
- The Birdie Yekaterina Filippova (Russia) 2'40"
- Guess How Much I Love You, The Adventures of Little Nutbrown Hare, Season 2 - Episode "The Lucky Egg" Steve Moltzen (Australia) 11'20"

### 子どものためのアニメーション2 (音声のある作品は、日本語ボイスオーバー又は字幕)

- ほんとうに本当の話! Joanna Jasińska Koronkiewicz (ポーランド) 13'00"
- リリは食べ物大好き Siri Melchior (デンマーク / イギリス) 3'32"
- リリの歯磨き Siri Melchior (デンマーク / イギリス) 3'32"
- がちょう- シャーロットとフロッグソン Rinat Gazizov (ロシア) 6'01"
- 長い休日 Caroline Nagues-Bourchat (ベルギー) 15'16"
- 羊を数えて Frits Standaert (フランス / ベルギー) 6'49"
- マラソン日記 Hanne Berkaak (ノルウェー) 7'30"
- ナゲツ Andreas Hykade (ドイツ) 5'17"
- ジー-死神の航海 Dmitri Voloshin (モルドバ) 5'17"
- モロスカ Polina Minchenok (ロシア) 7'46"
- ひとつなぎになったトラ ベノワ シュウ (フランス) 7'38"

### Animation for Children 2 (Japanese voice-over, Subtitles in Japanese)

- IT'S QUITE TRUE! Joanna Jasińska Koronkiewicz (Poland) 13'00"
- Lili loves food Siri Melchior (Denmark / U.K.) 3'32"
- Lili brushes her teeth Siri Melchior (Denmark / U.K.) 3'32"
- Gans, Charlotta and Frogson Rinat Gazizov (Russia) 6'01"
- A Long Holiday Caroline Nagues-Bourchat (Belgium) 15'16"
- Counting Sheep Frits Standaert (France / Belgium) 6'49"
- THE MARATHON DIARY Hanne Berkaak (Norway) 7'30"
- Nuggets Andreas Hykade (Germany) 5'17"
- Dji, Death Sails Dmitri Voloshin (Moldova) 5'17"
- Moroshka Polina Minchenok (Russia) 7'46"
- TIGERS TIED UP IN ONE ROPE Benoit Chieux (France) 7'38"

12:55

?

### 子どものためのアニメーション3

(音声のある作品は、日本語ボイスオーバー又は字幕)

1. ハムレット、コメディ。 Eugeniy Fadeyev (ロシア) 5'00"
2. 古いピアノのお話-ヨハンシュトラウス Elena Petkevich (ロシア) 13'06"
3. カラスのお話 Roy Taylor (アメリカ) 7'14"
4. ネクタイ An Vrombaut (ベルギー) 8'17"
5. オオカミ Julia Ocker (ドイツ) 3'49"
6. お祝い Nina Bisyarina (ロシア) 6'22"
7. 老人と鳥 Dennis Stein-Schomburg (ドイツ) 7'10"
8. ひつじのジョーン:いたずらラマがやってきた! Jay Grace (イギリス) 29'13"

### Animation for Children 3

(Japanese voice-over, Subtitles in Japanese)

1. HAMLET. COMEDY. Eugeniy Fadeyev (Russia) 5'00"
2. The Tales Of The Old Piano. Johann Strauss Elena Petkevich (Russia) 13'06"
3. a tale of crows Roy Taylor (U.S.A.) 7'14"
4. The Tie An Vrombaut (Belgium) 8'17"
5. Wolf Julia Ocker (Germany) 3'49"
6. Celebration Nina Bisyarina (Russia) 6'22"
7. THE OLD MAN AND THE BIRD Dennis Stein-Schomburg (Germany) 7'10"
8. Shaun the Sheep: The Farmer's Llamas Jay Grace (U.K.) 29'13"

14:45

?

### 子どものためのアニメーション4

(音声のある作品は、日本語ボイスオーバー又は字幕)

1. ユーゴ プンフェルト Éva Katinka Bognár (ハンガリー) 12'04"
2. ストーン スープ クレモンティエヌ ロバク (フランス/ベルギー) 6'46"
3. 茂みの中のお話 / オオカシカミキリ Marcell Laszlo (ハンガリー) 7'00"
4. トナカイのクリスマスキャロル Verena Fels (ドイツ) 3'59"
5. ハナダマのお話 Alexandra Slepchuk (ロシア) 5'59"
6. マリナの青い魚 Stephan Biryukov (ロシア) 11'35"
7. エア-メール Isabelle Favez (スイス) 6'07"
8. イワンとオオカミ Anna Levinson (ドイツ) 4'56"
9. ABCの歌 Indra Sproge (ラトビア) 2'56"
10. ネズミのおきやくさん Ru Kuwahata, Max Porter (アメリカ) 1'40"
11. チェブラーシカ 動物園へ行く 中村 誠 (日本) 17'46"

### Animation for Children 4

(Japanese voice-over, Subtitles in Japanese)

1. Hugo Bumfeldt Éva Katinka Bognár (Hungary) 12'04"
2. Stone Soup Clementine Robach (France / Belgium) 6'46"
3. Bush Tales / The Capricorn Beetle Marcell Laszlo (Hungary) 7'00"
4. A reindeer carol Verena Fels (Germany) 3'59"
5. About coati Alexandra Slepchuk (Russia) 5'59"
6. Malina's Blue Ling Stephan Biryukov (Russia) 11'35"
7. Air-Mail Isabelle Favez (Switzerland) 6'07"
8. Ivan and the Wolf Anna Levinson (Germany) 4'56"
9. Awesome Beetles Colors Indra Sproge (Latvia) 2'56"
10. Perfect Houseguest Ru Kuwahata, Max Porter (U.S.A.) 1'40"
11. Cheburashka Goes to the Zoo Makoto Nakamura (Japan) 17'46"

16:35

?

### 日本アニメーション大特集10:現代日本のアニメーション①

1. 失われた朝食 キュウライス (日本) 6'50"
2. ゴーストトラックス ブルベス ジェローム (日本) 5'17"
3. きおくきろく いま 水本 博之 (日本) 17'40"
4. Remember 林俊作 (日本) 9'19"
5. 共感覚おぼけ 牧野 惇 (日本) 3'21"
6. だいじょうぶ。 石井 章詠 (日本) 11'03"
7. あたしだけをみて 見里 朝希 (日本) 7'30"
8. チェブラーシカ 動物園へ行く 中村 誠 (日本) 17'46"
9. フリップの冒険 朝日 はるな (日本) 5'39"
10. gymnasiumany 中西 義久 (日本) 4'58"
11. geometricube 中西 義久 (日本) 5'00"

### Japanese Animation Special 10: Japanese Animation Today ①

1. The Lost breakfast Q-rais (Japan) 6'50"
2. Ghost Tracks Jérôme Boulbés (Japan) 5'17"
3. A memory, record and present Hiroyuki Mizumoto (Japan) 17'40"
4. Remember Shunsaku Hayashi (Japan) 9'19"
5. The Synesthesia Ghost Atsushi Makino (Japan) 3'21"
6. DAIZYUBU. Akie Ishii (Japan) 11'03"
7. Look at me only Tomoki Misato (Japan) 7'30"
8. Cheburashka Goes to the Zoo Makoto Nakamura (Japan) 17'46"
9. The Adventure of Flip Haruna Asahi (Japan) 5'39"
10. gymnasiumany Yoshihisa Nakanishi (Japan) 4'58"
11. geometricube Yoshihisa Nakanishi (Japan) 5'00"

## 小ホール (多目的スタジオ)

## Small Hall (Multi Purpose Studio)

9:15

?

### 日本アニメーション大特集11:

鈴木 伸一、田名網 敬一、島村 達雄、林 静一、相原 信洋

1. 点 鈴木 伸一 (日本) 5'00"
2. ひょうたん 鈴木 伸一 (日本) 3'30"
3. 笑う蜘蛛 田名網 敬一 (日本) 7'00"
4. 花鳥風月 島村 達雄 (日本) 9'51"
5. メガロポリスの黙示録 島村 達雄 (日本) 7'00"
6. かけ 林 静一 (日本) 4'00"
7. 鬼恋歌 林 静一 (日本) 4'00"
8. 赤色エレジー 林 静一 (日本) 30'00"
9. 山かがし 相原 信洋 (日本) 5'22"
10. カルマ 相原 信洋 (日本) 2'36"
11. 逢魔が時 相原 信洋 (日本) 3'45"
12. ウインド 相原 信洋 (日本) 5'35"
13. メモリー・オブ・レッド 相原 信洋 (日本) 4'00"

### Japanese Animation Special 11:

Shinichi Suzuki, Keiichi Tanaami, Tatsuo Shimamura, Seiichi Hayashi, Nobuhiro Aihara

1. Spots Shinichi Suzuki (Japan) 5'00"
2. The Gourd Shinichi Suzuki (Japan) 3'30"
3. THE LAUGHING SPIDER Keiichi Tanaami (Japan) 7'00"
4. Four seasons of Japan Tatsuo Shimamura (Japan) 9'51"
5. Apocalypse of Megalopolis Tatsuo Shimamura (Japan) 7'00"
6. Shadow Seiichi Hayashi (Japan) 4'00"
7. Demon Love Song Seiichi Hayashi (Japan) 4'00"
8. RED COLORED ELEGY Seiichi Hayashi (Japan) 30'00"
9. YAMAKAGASHI Nobuhiro Aihara (Japan) 5'22"
10. KARMA Nobuhiro Aihara (Japan) 2'36"
11. OOMAGATOKI Nobuhiro Aihara (Japan) 3'45"
12. WIND Nobuhiro Aihara (Japan) 5'35"
13. Memory of Red Nobuhiro Aihara (Japan) 4'00"

11:20

?

### 日本アニメーション大特集12:高橋 克雄、木下 敏治、伊藤 高志

1. かぐやひめ 高橋 克雄 (日本) 18'00"
2. 野ばら 高橋 克雄 (日本) 19'00"
3. まっ赤になつたにわとり 木下 敏治 (日本) 44'08"
4. SPACY 伊藤 高志 (日本) 10'00"

### Japanese Animation Special 12 :Katsuo Takahashi, Toshiji Kinoshita, Takashi Ito

1. KAGUYA HIME The Princess of the Moon Katsuo Takahashi (Japan) 18'00"
2. The Wild Rose Katsuo Takahashi (Japan) 19'00"
3. Red Hen Toshiji Kinoshita (Japan) 44'08"
4. SPACY Takashi Ito (Japan) 10'00"

13:30

?

### 日本アニメーション大特集13:

河原 敏文、岡本 忠成、河口 洋一郎、IKIF、山村 浩二、黒坂 圭太

1. 筋肉座標軸を求めて 河原 敏文 (日本) 2'00"
2. ボレロ 河原 敏文 (日本) 1'20"
3. 恐竜マイケル 河原 敏文 (日本) 1'00"
4. おこんじょうり 岡本 忠成 (日本) 25'00"
5. クロス:テンドリル 河口 洋一郎 (日本) 1'46"
6. クロス・ランドー・グロス:ミステリアス・ギャラクシー (日本) 8'35"
7. 阿耳曼荼羅(二) IKIF (日本) 5'20"
8. Troreminica IKIF (日本) 3'11"
9. 頭山 山村 浩二 (日本) 10'00"
10. カフカ 田舎医者 山村 浩二 (日本) 20'56"
11. ATAMA 黒坂 圭太 (日本) 0'30"
12. Agitated Screams of Maggots 黒坂 圭太 (日本) 4'00"
13. 輪郭 黒坂 圭太 (日本) 6'00"

### Japanese Animation Special 13:

Toshifumi Kawahara, Tadanari Okamoto, Yoichiro Kawaguchi, IKIF, Koji Yamamura, Keita Kurosaka

1. In Search of Muscular AXIS Toshifumi Kawahara (Japan) 2'00"
2. Bolero Toshifumi Kawahara (Japan) 1'20"
3. Michael the Dinosaur Toshifumi Kawahara (Japan) 1'00"
4. The Magic Fox Tadanari Okamoto (Japan) 25'00"
5. Growth: Tendril Yoichiro Kawaguchi (Japan) 1'46"
6. Growth Land-Growth: Mysterious Galaxy- Yoichiro Kawaguchi (Japan) 8'35"
7. animandara2 IKIF (Japan) 5'20"
8. Troreminica IKIF (Japan) 3'11"
9. Mt. Head Koji Yamamura (Japan) 10'00"
10. Franz Kafka's A Country Doctor Koji Yamamura (Japan) 20'56"
11. ATAMA Keita Kurosaka (Japan) 0'30"
12. Agitated Screams of Maggots Keita Kurosaka (Japan) 4'00"
13. RINKAKU Keita Kurosaka (Japan) 6'00"

15:40

?

### 日本アニメーション大特集14: TV 番組 (日本語音声、英語字幕)

1. もぐらのアバンチュール わしずみひろし (日本) 10'00"
2. 鉄腕アトム 手塚 治虫 (日本) 30'00"
3. ジャングル大帝 山本 暎一 (日本) 30'00"
4. 巨人の星 第83話『傷だらけのホームイン』長浜 忠夫 (日本) 30'00"

### Japanese Animation Special 14 : TV Program (Japanese, Subtitles in English)

1. Mole's Adventure Hiroshi Washizumi (Japan) 10'00"
2. ASTRO BOY (1963) Osamu Tezuka (Japan) 30'00"
3. KIMBA THE WHITE LION Eiichi Yamamoto (Japan) 30'00"
4. THE STAR OF THE GIANTS PART I "A homer" Tadao Nagahama (Japan) 30'00"